



Pour publication immédiate : 02/03/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES EFFORTS RENFORCÉS POUR LUTTER CONTRE LA CONSOMMATION D'ALCOOL CHEZ LES MINEURS

*L'Autorité étatique des alcools (State Liquor Authority, SLA) déploiera des enquêteurs chargés de l'application de la loi dans plus de 500 établissements titulaires de licences*

*La SLA et le Département des véhicules à moteur (Department of Motor Vehicles, DMV) s'associeront pour prévenir l'utilisation de fausses pièces d'identité, lutter contre les ventes illégales et les achats par les personnes mineures*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui des mesures énergiques à l'échelle de l'État pour lutter contre la consommation d'alcool chez les mineurs. Au cours des deux prochains mois, les enquêteurs chargés du contrôle des boissons (Beverage Control Investigators) de l'Autorité étatique des alcools, travaillant avec des mineurs jouant un rôle de leurre, mèneront des descentes de contrôle à l'échelle de l'État, dans plus de 500 établissements titulaires de licences pour la vente d'alcool, notamment les bars, les restaurants, les magasins d'alcool et les supermarchés. Les enquêteurs de l'État du Département des véhicules à moteur rejoindront la SLA pendant certaines de ces opérations de répression, en plus d'effectuer leurs propres descentes pour contrôler les fausses pièces d'identité dans les établissements titulaires de licences de vente d'alcool dans l'ensemble de l'État.

« Non seulement la consommation d'alcool chez les mineurs et les fausses pièces d'identité sont illégales, mais elles conduisent souvent à des décisions imprudentes, susceptibles d'avoir des conséquences irréversibles », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Ces opérations s'appuieront sur nos efforts fructueux pour protéger les jeunes de notre État, protéger nos routes des conducteurs en état d'ébriété, et demander des comptes à ceux qui favorisent ce comportement dangereux. »

L'effort de répression conjoint commencera aujourd'hui et durera jusqu'en avril. Les opérations de répression soutiennent la priorité accordée par le Gouverneur à la prévention de la consommation d'alcool chez les mineurs et de l'achat de fausses pièces d'identité, et complèteront les interventions ciblées régulières effectuées tout au long de l'année par les enquêteurs de la SLA et du DMV.

« La SLA est chargée de s'assurer que les entreprises respectent la loi et qu'elles ne mettent pas en danger la sécurité de nos communautés ou des jeunes New-Yorkais en servant de l'alcool aux mineurs », **a déclaré le Président de la SLA, Vincent Bradley.** « Travailler avec le DMV permettra de renforcer considérablement nos efforts en ciblant à la fois les entreprises qui vendent de l'alcool aux mineurs, et ceux qui essaient d'acheter de l'alcool en utilisant de fausses pièces d'identité. »

« Prévenir la consommation d'alcool des mineurs est un travail à temps plein, et nous sommes fiers de travailler en partenariat avec la SLA, pas seulement pendant cette campagne de répression renforcée, mais aussi toute l'année. Les efforts déployés par le Gouverneur Cuomo pour prévenir la consommation d'alcool chez les mineurs ont entraîné des partenariats nouveaux et renouvelés entre les agences d'État », **a déclaré la Commissaire adjointe du DMV, Terri Egan.** « En travaillant ensemble, nous veillons au respect des lois tout en améliorant la sécurité publique dans les communautés de New York. »

En décembre, le Gouverneur Cuomo a annoncé que les descentes relatives à la consommation d'alcool chez les mineurs menées par des enquêteurs du DMV, en coopération avec la SLA et les forces de l'ordre, ont donné lieu à la saisie de 862 permis frauduleux et à l'arrestation de 818 mineurs, deux records sur une seule année. Le record précédent de 751 documents d'identité saisis et de 758 arrestations avait été établi en 2015.

Les titulaires de licence accusés de vente d'alcool aux mineurs par la SLA font face à des amendes allant jusqu'à 10 000 dollars par infraction, les amendes commençant entre 2 500 dollars et 3 000 dollars pour une première infraction. Les récidivistes pourraient également voir leur licence révoquée ou suspendue. Les personnes âgées de moins de 21 ans trouvées en possession d'une fausse carte d'identité ou d'un document d'identité falsifié avec l'intention d'acheter de l'alcool peuvent être arrêtées et se voir confisquer leur permis pour un minimum de 90 jours jusqu'à un an.

Les efforts déployés par le Gouverneur pour prévenir la consommation d'alcool chez les mineurs ont également entraîné un financement de 2,5 millions de dollars pour 20 universités SUNY et CUNY afin d'élaborer des programmes visant à prévenir la consommation d'alcool chez les mineurs et la consommation de drogues dans les campus, un [effort coordonné](#) par plusieurs agences et institutions de l'État pour prévenir la consommation d'alcool chez les mineurs dans les campus d'universités, un [avertissement](#) aux étudiants universitaires concernant les risques associés à l'achat de fausses pièces d'identité et le lancement d'une campagne « [Aucune excuse \(No Excuses\)](#) » visant à réduire la consommation d'alcool chez les mineurs dans l'État de New York.

La SLA continue à faire appliquer de manière agressive les lois sur la consommation d'alcool chez les mineurs et à éduquer et former nos titulaires de licence. En 2016, la SLA a délivré 1 077 sanctions aux vendeurs licenciés pour vente à des mineurs. La SLA a également augmenté le nombre de formations afin de réduire les ventes aux mineurs en certifiant et en promouvant le programme de sensibilisation à la formation sur l'alcool (Alcohol Training Awareness Program, ATAP). Le nombre de formations ATAP suivies par les titulaires de licence et leur personnel a augmenté, passant de

5 803 en 2011 à 19 781 en 2016. Cela inclut plus de 500 propriétaires d'entreprises et plus de 750 employés recevant une formation ATAP gratuite organisée par la SLA en collaboration avec l'Association des restaurants et des tavernes de l'Empire State (Empire State Restaurant & Tavern Association), dans le cadre de l'effort coordonné du Gouverneur Cuomo pour lutter contre la consommation d'alcool chez les mineurs, annoncé en août 2016.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418